



日本又擴充兵力強化裝備

日本去年的國民總生產已達一千三百多億美元，今年將增至一千五百億美元左右，如按百分之四計算，約為六十億美元。如按百分之二計算，僅有三十億美元，比前年，美、法諸國少得多。

依日本一九六七年開始的第三次防務力整備計劃，要於最後一個年度，即一九七一年度時，防務費的總額才達二兆日元，約合五百五十億美元。這個計劃，除了逐步擴充總兵力之外，還將變換武器的現代化。

日本自衛隊的現有勢力，一、陸上自衛隊，官兵十七萬三千人，預備官兵三萬人，戰車七百七十輛，裝甲車五百三十輛，大炮四千五百門，應用地對空飛彈四十八個，二、海上自衛隊，官兵三萬六千五百九十一人，軍艦計有護衛艦四十一艘，所謂護衛艦，其中有些小排水量，威力不小。例如有一艘護衛艦為三千九百噸，裝備對空對海的導彈。另一艘為四千八百噸，裝載直升機。

三、潛水艇九艘，掃雷艇三十九艘，共約十三萬噸。至於飛機，計有P-2V七型對潛哨戒機五十九架及其他飛機共計一百七十六架，直升機五十三架。

三、航空自衛隊，官兵四萬七千三百人，有一零四J，F-4D等戰鬥機四百九十九架，偵察機二十架，運輸機五十架，搜索機三十架，練習機三百六十架，直升機三十架，空軍基地對空飛彈七十二個。

從以上的兵力及裝備看來，日本的軍力還不能算驚人，但是必須指出：第一、日本近年的造船能力，不僅冠於全球，並且多於美、英、法、西德幾個大國之和。

第二、工業能力既高，每年鋼鐵產量又已達到七千萬噸，加以製造潛艇的技術成功，擴充海空軍軍備及製造核子武器的潛力極大，何況，日本已準備投入F-X戰鬥機作主力，發展對空飛彈及大型戰艦。

展望未來，遠東大局將獲得穩定，抑或遭受威脅，尚難逆料，實非密切注意不可。



港旅遊業繼續發展 珠寶金飾外銷激增

目前尖沙咀及港島中環區的珠寶金飾行，附設有工廠的，已達全港開業總數，但因多為珠寶金飾製造工廠，所以珠寶金飾的熱銷，過去月新的四、五百餘元，現在因為各工廠紛紛爭取工人關係，工資已提高至五百餘元或六百元，甚至新進的學徒，現在月薪亦可達到四百餘元了。由於熱銷技術的小數供應，已使退休的年老技師，亦恢復在珠寶金飾工廠工作，他們「機受到工廠的爭取與重視。」

【未完】

港人瑞盧湘父老 一百零二歲壽慶

（港訊）香港人瑞盧湘父老，昨（農曆五月廿一日）為其百齡壽慶，門下桃李至衆，且當港中千歲宴首席，並任旅港新會潮連同鄉會，盧氏宗親總會，孔教學院，孔聖堂等永遠名譽會長，壽星人瑞，僑衆同歡。

昨日欣逢盧老壽誕，其高足及鄉族親友，羣集瑞盧北角瑞園台慶祝，同表壽慶之敬。盧老端坐廳大，與各來賓語話寒暄，或談昔日榮事，或談鄉族桑麻之盛，記憶之強，後生小子自愧不如。其哲嗣瑞洪，國長，國華，國禮及家人週到敬賀，洋洋大氣，瑞華堂。計到賓客數百人，並與壽星合照，情緒歡愉非常。

港府腦科專家貪污 判罰三萬餘元

但由於被告是一位腦科專家，因此，不準備將其判入獄，實行罰款代刑，八項控罪共罰款一萬三千五百元。

被告今晨開庭官裁定他罪名成立時，曾一併昏迷過法，官立即退庭，最後才作出上述判決。

今晨十時半開庭，主審法官奧利華，由律師代表辯護，宣佈控罪人供詞，九項控罪，除因第一項控罪人供詞矛盾，撤銷該項控罪之外，其餘由第二至第九項全案罪名成立。

被告開庭後，坐在其身旁的妻孥，顯得憂鬱，被告坐在第一，被告妻子，平遠正當，可以用手將妻子的手推開，第三次已憤然不知，其時被告的辯方大律師正在替被告向法官求情。被告係高呼大律師，表示其夫不省人事。法官聞言，隨即宣佈退庭休息。被告即隨庭後人抬上法官台上急救，並通知另一名醫生到來，十一時零五分，一名外籍醫生趕來，把被告帶到樓上檢查，十五分鐘後，被告再送法庭，接著法官再開庭宣判。

在其判詞中，關於貪污性罪案的最高判罰是一萬元或入獄五年，被告在此案中，被判罰款三萬餘元，或入獄五年，其罰款由八次繳納，最大一次繳納一萬一千五百元，其餘由九次繳納，或五十元以下的。罰款應由被告入獄，但被告是，屬於被告過去的履歷，大部份是在港英醫務署工作，一九六六年被派往英屬，當他從英屬返港後的一段，間內，先後主持了三千零五個腦部手術。其於上述的原因，實行以罰款代刑，第二項控罪罰款一萬元，其他七項，每項罰款五百元，合共一萬三千五百元。

最後，法官又說：被告即顯是一

艷麗女郎被指騙婚 辣手摧花斬成血人

（港訊）昨夜十時三十分，九龍城東區新區之蘭沙埔道六十七號樓閣，發生一宗驚天動地的慘案，一名廿歲艷麗女郎被其丈夫用利器斬死，因據報結婚後因爭吵，該女郎被其丈夫殺害，一屍兩命，慘絕人寰。

（未完）

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

中醫 鳳金林 雄國會
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 681-4618

主治：跌打金針、男婦兒科、針灸全科、風濕骨痛、陰陽虛損、小腸疝氣、遠年癰疽

利華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

旅之遊家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Garin Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲及鄰近埠
機票價三百七十八元（加幣）
雷根環球旅遊社啓

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824

愛祖國用國貨 斷碼皮鞋大平賣！
特別廉價：
男鞋五元九五
女鞋三元九五
童鞋二元九五

傷濕止痛膏適應：風濕疼痛，肩腰痠痛，感冒丹主治：傷風感冒，頭痛咳嗽，清熱散風，解表止咳。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電
晚餐 招呼閃電
筵席 招呼閃電
知味仕女 盡興乎來
電話：六八三・壹九三五

利庚公司
GANGLEY, TRADING LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 684-7931

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金

由六月壹日開始
活期儲蓄戶可享年息六厘半
三個月短期儲戶可享年息七厘半
壹年定期儲戶可享年息七厘半
此項儲戶均有加政府保障

本公司辦理：各項存款、匯兌、買賣、股票、債券、保險、信託、遺囑、遺產、清算、法律、顧問、會計、稅務、諮詢、服務、等項。

辦公時間：星期一至星期五上午九時至下午六時
本公司在片打街與蘭沙埔角
電話：681-8824
經理：黃鼎南

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵花球
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨菇醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B.C.
電話：683-1724

新到補品
高麗人參茶 白蘭氏鷄精
高麗人參精 楊協成鷄精
高麗人參粉 潔淨靚雪耳
鮮蓮藕、唐山冬瓜仔上市
△精製臘腸、牛肉干、發行

祖國海鮮大量供應
土鯪魚、塘虱魚、黃鰻
馬交魚、黃花魚、鮫魚
肥扁魚、獅頭魚、大魚
大崇魚、大明蝦、生魚
白倉魚、中明蝦、水魚
紅三魚、霜蝦肉、鮫魚
標準速凍 清甜美味



神雕俠侶

金庸著

(〇三九)

第八十二回 古墓石棺

豈知冥冥中自有天意，今日終歸和袖鰥死在這裏，一小龍女鰥脈初通，氣息微弱，半昏半醒，但覺約間也知是到了師父的棺旁，想起師父和自己相距甚近，心中大安，吁了一口長氣，竟似萬里倦遊，回到了故鄉一般便倒。

李莫愁又驚又喜，生怕道是他誘敵之計，過了片刻，見楊過始終不動，還少俯身一摸他的臉頰，只覺觸手冰冷，額已死去，哈哈一笑，說道：「好小子，饒你刁鑽，也有今日！」於是伸手到石棺中取出那包袂。

但楊過玄鐵劍還度一揮，將包袂擲到了石棺的另一端，李莫愁拂塵已斷，否則便可用墨尾將包袂捲了出來，另外器具却是空的，原是爲李莫愁

包袱，於是手腳躍入石棺，鑽到棺蓋之下，這才抓住。

便在此時，楊揚仰起身子，左臂向前一送，玄鐵劍的劍頭抵住棺蓋，只憑腰一推，棺蓋自縫，登時將李莫愁蓋在棺中！

原來他這才慘呼跌倒，全是假裝，頃刻間雙腿倒側，額頭臉頰其冷如冰，便如凍僵一般，其實他雖然中毒而死，也不過瞬息之間，實地全身冰冷，一個人心停脈歇，連少也過半個時辰之後，全身方無熱氣。李莫愁大喜之下，一時失察，她一入棺中，揚過勁貫左臂，推一棺蓋，跟着又用重劍一挑，喝一聲：「起！」將另一具空棺挑了起來，砰的一聲巨响，壓在那棺蓋之上，這一棺一蓋，本身重量已在六百斤以上，加之棺蓋的荷頭做得極其牢固，合縫之後，李莫愁便具一身武功，無論如何是走不出來了。

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大帮登市
冬瓜仔
鮮蓮藕
鮮馬蹄
大肉生薑

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

新到

花旗蝦肉
大紅灰蛋
新靚花菇
五彩皮蛋

特價

珠江豆豉
蘇炸
鯪魚 每罐三毛五
珠江蓮藕 每罐二毛五
有蒂冬菇 每磅三元六毛
日本水麪 伊麪 壹元九毛

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 H. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大幫
ABC 西德風笛，
免費保用一年，自用
，送禮，人人歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎購聽，目錄印信
待取。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家結護僑
庭婚照胞
相相相晚
上惠
顧

請先電約

備有新婚禮服 方便顧客

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水隴煖汽
電話 AL 5-0495, MU 4-2917
應命。
承接修理與重裝，各種熱
水煖汽，煤油與煤汽爐，
電力構通清潔去水隴，在
華區服務有三十餘年，工
作妥當，價錢克己，隨時

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C., AL-6-5221

零沽發行 謹迎索辦

銀絲炊麵 淨全蛋干麵 粗細炸麵

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
片打街請由正門入可矣



遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣

電話 MU. 1-6513

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯茂

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
37 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 562-4534

粥粉麵飯
星期美點
各種色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
西曆街三四號 電話：MU-4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

總經賣處街啓



 專辦大宗
 中國絲
 蘇杭雜貨
 應有盡有
 精造
 各款小衫
 餐館用衣
 襖仔廚衣
 廚褲男女
 衣裳
 電話 MU. 3 4929
 27, PENANG ST.

雲高華搜煙通公司
工作安當。價錢誠實。隨時電話。接
運。

Vancouver Chimney Service,
684-2837

諾里冷氣工程
專辦大小商業場所冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠為僑胞服務。快請可垂
電話：八七五。壹〇三九
157 E. Broadway, Vancouver, 10.

許銘質窗門
價廉物美
忠
電話八六六八四二



新邊麵粉

美味

司公華強

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

經售及修理各
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，照
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮 榮 臘 味 製 造 廠
 臘 味 專 家
 精 製 臘 味
 批 發 全 球
 價 目 印 備
 函 索 即 奉

WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四零

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

16 oz. Magnolax 69¢
Jagen Lotion with Dispenser 69¢
Uly Test-Ique (100 tests) 1.90
100 Aspirin Tablets 56¢

懷亞德藥房
特別平賣
各項配藥
亦有節儉

劉富

承接土木泥水、油漆大小工程
價錢相宜、保證滿意、請向
隨打電話詢問可也

地址：香港電六在怡和道



驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg
年十有連發行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
S21 S270

建興建築公司

承接裝修
土木工程

電話 RE 83422

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各
 商業
 新舖位三
 每月可收
 ，各舖租
 每賃客生
 握，全權
 現銀七萬
 有意投書
 定然詳細

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設

辦理

凡一切重要文件如銀
單首飾，不宜存在家
裏應存，本行備有
華
最近如蒙
最近美展
落幣通商

家專配鏡眼

周愛權



精較各圖適時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

內外全料
病變齊備
厚毛陽關
移轉適化
來函問症
同客詳明
秘傳方治諸症
有病理當開理

各種病症
對症配藥
適合藥用
每只含元
先惠式元
信者得數

館綠埠對健謹白
CHINESE HERBS
126 Lane 7th, Room 3
KAMOGS & CHEN

區保險 實業生意買賣
區實業出賣
間，座在繁盛商區，
租壹千五百八十六元
已賃出，兼有批約，
意平穩，入息可有把
十四萬五千元，先交
八千元，餘充銀期，
者請蒞臨垂問林昌，
答覆。

華務部，專為僑胞
切關於銀業事務一
部司理：馬錦華啓
以公債，房契，人壽保險，遺囑等及
以免火燒或盜劫之損失，如保額此
保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛
在港找換五五元
在港找換六五元
每百元十七元七毫五



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

不准在香港比賽

【本報訊】國際足球聯合會主席希拉赫，昨日在倫敦宣佈，不准中國足球隊在香港進行比賽。希拉赫表示，國際足球聯合會決定，不准中國足球隊在香港進行比賽，因為香港足球總會，決定不准中國足球隊在香港進行比賽。希拉赫表示，國際足球聯合會決定，不准中國足球隊在香港進行比賽，因為香港足球總會，決定不准中國足球隊在香港進行比賽。

中加會中西聯歡

【本報訊】中加會中西聯歡，於昨日（廿九日）晚，在溫哥華市中心，舉行中西聯歡會。中加會主席，於昨日（廿九日）晚，在溫哥華市中心，舉行中西聯歡會。中加會主席，於昨日（廿九日）晚，在溫哥華市中心，舉行中西聯歡會。

早餐的營養價值

雖然早餐是吃過了，但是否吃得健康，吃得營養，吃得美味，卻是值得考慮的。早餐的營養價值，是決定一天健康與否的關鍵。早餐的營養價值，是決定一天健康與否的關鍵。

唐伯虎軼事

唐伯虎，名寅，字伯虎，號六如，吳縣人。他是明代著名的詩人、畫家、書法家。他的軼事，是明代文學史上的佳話。唐伯虎的軼事，是明代文學史上的佳話。

功敗垂成

南京四牌樓，有一座高大屋宇，主人馬相國，早已去世。馬相國，字伯衡，江陰人。他是明代著名的政治家、文學家。他的軼事，是明代文學史上的佳話。馬相國的軼事，是明代文學史上的佳話。

酒樓題壁詩

可是這位色鬼馬文彬卻上丁伯虎的當，不但沾不到便宜，反而白白地賠了一位美麗如花的妹妹，真是偷雞不成蝕把米。馬文彬的軼事，是明代文學史上的佳話。

哀謝

先考諱有字志昌公府君中山縣渡頭鄉人，於一九六九年七月十二日病終。先考諱有字志昌公府君中山縣渡頭鄉人，於一九六九年七月十二日病終。

大家居住宅出賣

位於 2141 1/2 St. 東士嘉堡，月租九十五元，環境優美，交通便利。位於 2141 1/2 St. 東士嘉堡，月租九十五元，環境優美，交通便利。

養女

年歲全備，如有詢問，請向本報直接洽談。年歲全備，如有詢問，請向本報直接洽談。

北津北西人雜貨舖

生意興隆，歡迎光臨。生意興隆，歡迎光臨。

馬姑娘家庭托兒

專業護理，環境優美。專業護理，環境優美。

大公義學暫停辦學啟事

本校自一九四一年由洪門人士發起創辦，旨在推廣教育，服務社區。本校自一九四一年由洪門人士發起創辦，旨在推廣教育，服務社區。

招請唐府壹名

中十歲，健康，誠實。中十歲，健康，誠實。

屋主自賣

合法兩房，近唐人街，環境優美。合法兩房，近唐人街，環境優美。

本號發行

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

自製新鮮

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

近華埠住宅自賣

拍文區，環境優美，五大睡房，有書房。拍文區，環境優美，五大睡房，有書房。

本號發行

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

自製新鮮

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

雲香皮、雲香麵、雲香粉

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

雲香皮、雲香麵、雲香粉

雲香皮、雲香麵、雲香粉。雲香皮、雲香麵、雲香粉。

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St. Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2738
代理環球各航空公司客票
來往遠東、澳洲、日本、香港、台灣、東南亞等處。代理環球各航空公司客票，來往遠東、澳洲、日本、香港、台灣、東南亞等處。

璇宮酒樓

特價名貴菜
錦繡小燕、碧綠鮑片、脆皮炸雞、金銀牛柳、酥炸生蠔、揚州炒飯、杏仁豆腐
每席四十元 請早預定
車場冷氣設備

華僑酒樓

晚飯特別貢獻
六元小菜、八元小菜
玫瑰油雞、蔥油肥雞、時菜牛肉丸、明火例湯
全日冷氣開放 夜市茶點照常

實業地產

PEMBERTON REALTY
Corporation Ltd.
418 Howe Street
Vancouver, B.C.
曾憲漢
Alfred Tsang B.A. (Econ.)
電話：684-9172 住宅 321-6578

宜數百人摘好豆仔

或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。

專門修理水喉木工

承接各項水喉、木工工程，收費低廉。承接各項水喉、木工工程，收費低廉。

中西餐館生意廉讓

合家庭式，樓上七房，環境優雅。合家庭式，樓上七房，環境優雅。

宜數百人摘好豆仔

或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。

專門修理水喉木工

承接各項水喉、木工工程，收費低廉。承接各項水喉、木工工程，收費低廉。

宜數百人摘好豆仔

或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。或摘好豆仔，如有意者請於下午七時半後與牛仔接洽。電話：八七四、〇一四式。

